



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 936

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1982

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 936

1974

I. Nos. 13303-13326

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 14 May 1974 to 30 May 1974*

	<i>Page</i>
No. 13303. Multilateral:	
Commonwealth Telecommunications Organisation Financial Agreement, 1973. Opened for signature at London on 30 March 1973	3
No. 13304. Bulgaria, Czechoslovakia, German Democratic Republic, Hungary, Poland, Romania and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement on co-operation with regard to maritime merchant shipping. Signed at Budapest on 3 December 1971	19
No. 13305. Union of Soviet Socialist Republics and Italy:	
Consular Convention (with protocol). Signed at Moscow on 16 May 1967	35
No. 13306. Denmark and Kenya:	
Exchange of notes constituting an agreement regarding Danish financial and technical assistance towards the construction of self-help cattle dips. Nairobi, 12 and 17 June 1969	
Exchange of notes constituting an agreement extending the above-men- tioned Agreement. Nairobi, 3 December 1973 and 4 January 1974 ...	83
No. 13307. Denmark and Kenya:	
Agreement on a Danish Government Loan to Kenya (with annexes and exchange of letters). Signed at Nairobi on 10 October 1973	95
No. 13308. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Agreement on technical assistance for the expansion of the Faculty of Agriculture in Morogoro, Tanzania. Signed at Dar es Salaam on 19 November 1971	
Exchange of letters constituting an agreement amending article 2 of the above-mentioned Agreement. Dar es Salaam, 5 and 17 October 1972	111
No. 13309. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Agreement on Danish financial assistance to Tanzania Rural Development Bank. Signed at Dar es Salaam on 27 March 1973	125

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 936

1974

I. N° 13303-13326

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 14 mai 1974 au 30 mai 1974*

	<i>Pages</i>
N° 13303. Multilatéral :	
Accord financier de 1973 de l'Organisation des télécommunications du Commonwealth. Ouvert à la signature à Londres le 30 mars 1973 ...	3
N° 13304. Bulgarie, Hongrie, Pologne, République démocratique allemande, Roumanie, Tchécoslovaquie et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord sur la coopération en matière de navigation maritime commerciale. Signé à Budapest le 3 décembre 1971	19
N° 13305. Union des Républiques socialistes soviétiques et Italie :	
Convention consulaire (avec protocole). Signée à Moscou le 16 mai 1967 .	35
N° 13306. Danemark et Kenya :	
Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière et technique danoise en vue de la construction auto-assistée de stations de déparasitage du bétail. Nairobi, 12 et 17 juin 1969	
Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Nairobi, 3 décembre 1973 et 4 janvier 1974	83
N° 13307. Danemark et Kenya :	
Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois au Kenya (avec annexes et échange de lettres). Signé à Nairobi le 10 octobre 1973	95
N° 13308. Danemark et République-Unie de Tanzanie :	
Accord relatif à une assistance technique en vue de l'expansion de la Faculté d'agriculture de Morogoro (Tanzanie). Signé à Dar es-Salam le 19 novembre 1971	
Échange de lettres constituant un accord modifiant l'article 2 de l'Accord susmentionné. Dar es-Salam, 5 et 17 octobre 1972	111
N° 13309. Danemark et République-Unie de Tanzanie :	
Accord relatif à une assistance financière danoise destinée à la Tanzania Rural Development Bank. Signé à Dar es-Salam le 27 mars 1973	125

No. 13310. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Agreement on Danish contributions to the Regional Development Fund. Signed at Dar es Salaam on 31 March 1973	131
No. 13311. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish financial assistance towards the construction of a medical assistant school. Dar es Salaam, 4 October 1973	137
No. 13312. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish financial assistance towards the construction of a health auxiliary school in Kon- doa. Dar es Salaam, 4 October 1973	143
No. 13313. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish financial assistance towards the construction of a district hospital in Maswa. Dar es Salaam, 4 October 1973	149
No. 13314. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish financial assistance towards the construction of a health auxiliary school in Rufiji. Dar es Salaam, 4 October 1973	155
No. 13315. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish financial assistance towards the construction of a district hospital in Bagamoyo. Dar es Salaam, 4 October 1973	161
No. 13316. Denmark and United Republic of Tanzania:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish financial assistance to public libraries. Dar es Salaam, 23 November 1973	167
No. 13317. Denmark and Republic of Vietnam:	
Agreement on a Danish Government Loan to the Republic of Vietnam (with annexes and exchange of letters). Signed at Bonn on 30 January 1974	173
No. 13318. Belgium and Algeria:	
Agreement concerning co-operation in the field of medical sciences and public health. Signed at Algiers on 1 December 1973	189
No. 13319. United Nations and Mexico:	
Agreement regarding the arrangements for the UNCTAD Working Group on the Charter of the economic rights and duties of States (with annexes and related letter). Signed at Geneva on 20 May 1974 and at New York on 24 May 1974	197

- N° 13310. Danemark et République-Unie de Tanzanie :**
Accord relatif aux contributions danoises destinées au Fonds de développement régional. Signé à Dar es-Salam le 31 mars 1973 131
- N° 13311. Danemark et République-Unie de Tanzanie :**
Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière danoise en vue de la construction d'une école d'assistants médicaux. Dar es-Salam, 4 octobre 1973 137
- N° 13312. Danemark et République-Unie de Tanzanie :**
Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière danoise en vue de la construction d'une école d'auxiliaires de santé à Kondo. Dar es-Salam, 4 octobre 1973 143
- N° 13313. Danemark et République-Unie de Tanzanie :**
Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière danoise en vue de la construction d'un hôpital de district à Maswa. Dar es-Salam, 4 octobre 1973 149
- N° 13314. Danemark et République-Unie de Tanzanie :**
Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière danoise en vue de la construction d'une école d'auxiliaires de santé à Rufiji. Dar es-Salam, 4 octobre 1973 155
- N° 13315. Danemark et République-Unie de Tanzanie :**
Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière danoise en vue de la construction d'un hôpital de district à Bagamoyo. Dar es-Salam, 4 octobre 1973 161
- N° 13316. Danemark et République-Unie de Tanzanie :**
Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière danoise aux bibliothèques publiques. Dar es-Salam, 23 novembre 1973 167
- N° 13317. Danemark et République du Viet-Nam :**
Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois à la République du Viet-Nam (avec annexes et échange de lettres). Signé à Bonn le 30 janvier 1974 173
- N° 13318. Belgique et Algérie :**
Accord de coopération dans le domaine des sciences médicales et de la santé publique. Signé à Alger le 1^{er} décembre 1973 189
- N° 13319. Organisation des Nations Unies et Mexique :**
Accord relatif à l'organisation du Groupe de travail de la CNUCED sur la Charte des droits et devoirs économiques des Etats (avec annexes et lettre connexe). Signé à Genève le 20 mai 1974 et à New York le 24 mai 1974 197